tv



PHILIPS

MODEL : ______________________

PROD. NO : ____________________

GB Please note the reference numbers for your TV set located on the packaging or on the back of the set.

FR Veuillez noter les références de votre téléviseur situées sur l'emballage ou au dos de l'appareil.

NL Let op de referenties van uw televisietoestel die op de verpakking of op de achterkant van het toestel staan.

DE Notieren Sie die Referenznummern Ihres Fernsehgeräts, die sich auf der Verpackung bzw. auf der Rückseite des Geräts befinden.

IT Notare i riferimenti del vostro televisore situati sull'imballaggio o sul retro dell'apparecchio.

DK Bemærk de oplysninger om dit TV, der findes på kassen eller bagsiden af TV-apparatet.

NO Noter deg referansen for TV-apparatet, som du finner på emballasjen eller på baksiden av apparatet.

SU Notera de uppgifter om er TV som återfinns på kartongen eller baksidan av TV-apparaten.

SF Lue myös television myyntipakkauksessa tai television takana olevat merkinnät.

ES Anote las referencias de su televisor que se encuentran en el embalaje o en la parte trasera del aparato.

PT Anote as referências do seu televisor localizadas na embalagem ou na parte de trás do aparelho.

GR Σημειώστε τις οδηγίες χρήσης της τηλεόρασής σας που βρίσκονται στη συσκευασία ή στο πίσω μέρος της συσκευής

TR Ambalajın üzerinde ya da aletin arkasında bulunan referansları başka bir yere not edin.

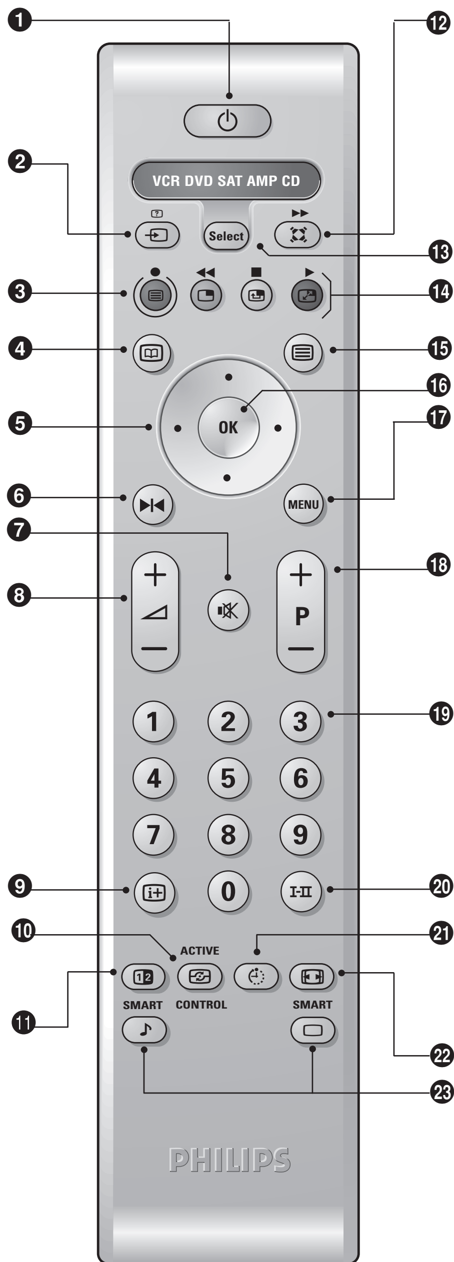
HU Kérjük vegye figyelembe az Ön televíziójának a hátoldalán és a csomagoláson feltüntetett katalógusszámokat.

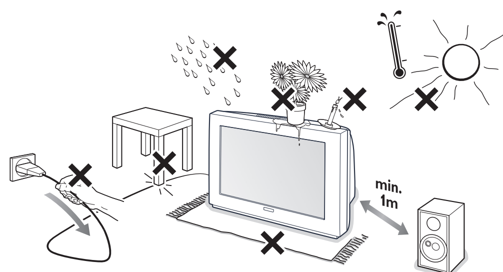
RU Запишите номер модели вашего телевизора, который указан на упаковочной коробке или на задней стороне аппарата.

PL Prosimy o zanotowanie oznaczeń telewizora umieszczonych na opakowaniu lub tylnej części urządzenia.

CZ Poznamenejte si typové údaje Vašeho televizoru umístěné na obalu nebo na zadní straně přístroje.

SK Poznačte si typové údaje Vášho televízora nachádzajúce sa na obale alebo na zadnej strane prístroja.





GB For detail explanation of the remote control's function and safety page, please refer to page 3.

FR Pour les instructions détaillées sur la fonction de télécommande et les pages d'informations relatives à la sécurité, veuillez vous reporter à la page 3.

NL Zie pagina 3 voor meer informatie over de functies van de afstandsbediening en de veiligheidsinformatie.

DE Eine detaillierte Beschreibung der Funktionen der Fernbedienung sowie Sicherheitshinweise finden Sie auf Seite 3.

IT Per istruzioni dettagliate sulle funzioni del telecomando e la sicurezza andare a pagina 3.

DK Yderligere oplysninger om fjernbetjeningens funktion og sikkerhed finder du på side 3.

NO For detaljert forklaring av fjernkontrollens funksjoner og sikkerhetsside, se side 3.

SU Mer information om fjärrkontrollens funktion och säkerhetssidan finns på sidan 3.

SF Lisätietoja kaukosäätimen toiminnasta ja turvallisuusasioista saat sivulta 3.

ES Para explicaciones más detalladas de la función de control remoto y la página de seguridad, diríjase a la página 3.

PT Para obter explicações detalhadas sobre as funções do controlo remoto e da página de segurança, consulte a página 3.

GR Για λεπτομερείς επεξηγήσεις της λειτουργίας του τηλεχειριστηρίου και τη σελίδα με μέτρα ασφαλείας ανατρέξτε στη σελίδα 3.

TR Uzaktan kumandanın işlevi ve güvenlik sayfası ile ilgili ayrıntılı açıklama için 3. sayfaya bakın.

HU A távkapcsoló funkcióival és a biztonsági oldallal kapcsolatos részletes tudnivalókat a 3. oldalon olvashatja.

RU Подробное описание назначения пульта дистанционного управления и информацию по технике безопасности смотрите на странице 3.

PL Szczegółowy opis funkcji pilota i informacje o bezpieczeństwie znajdują się na stronie 3.

CZ Podrobné pokyny pro používání funkce dálkového ovladače a bezpečnostní pokyny najdete na straně 3.

SK Detailné vysvetlenie funkcií diaľkového ovládača a o informácie bezpečnosti nájdete na strane 3.

Úvodem

Děkujeme vám, že jste si koupili náš televizor.

Tento návod k použití vám má pomoci televizní přijímač nainstalovat a ovládat.

Doporučujeme vám, abyste si jej nejprve důkladně pročetli.

Poznámka: Změny uvedených specifikací a informací bez předchozího upozornění vyhrazeny.

Obsah





Pokyny k recyklaci

Obal tohoto výrobku je učen k recyklaci.Řiďte se místními pokyny pro správnou likvidaci.

Likvidace starého výrobku

Váš výrobek je navržen a vyroben z velmi kvalitních materiálů a komponentů,které mohou být recyklovány a znovu využity.

Pokud výrobek na sobě nese označení přeškrtnutého koše,tak to znamená že výrobek spadá pod Evropské Nařízení 2002/96/EC. Informujte se prosím o lokálních systémech odděleného sběru elektrického a elektronického odpadu.

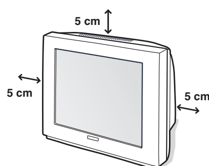
Žádáme vás tímto aby jste konali v souladu s místními zákony a nevyhazovali staré elektrické a elektronické výrobky společně s ostatnímodpadem.

Správná likvidace vašeho starého výrobku pomůže ochránit životním prostředí okolo nás před potenciálními negativními následky nevhodné likvidace.

CZ

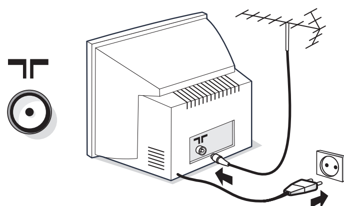
Zapojení televizoru

❶ Umístění televizoru



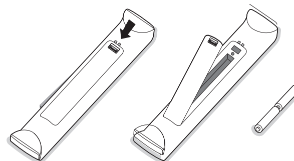
Televizor umístěte na pevnou a stabilní plochu a kolem něj nechte alespoň 5 cm volného prostoru. Na přístroj nestavte nic, co by jej překrývalo (dečky), žádné předměty naplněné vodou (vázy), ani vydávající teplo (lampy), předejdete tak vzniku nebezpečných situací. Televizor rovněž nesmí být vystaven stříkající vodě.

❷ Připojení



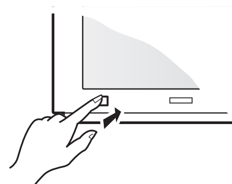
- Zástrčku antény zasuňte do zdířky ⊤⊤ umístěné na zadní straně televizoru.
  Příjem pomocí vnitřní antény může být v některých případech neuspokojivý. Můžete jej zlepšit otáčením antény. Pokud se kvalita nezlepší, je třeba použít vnitřní anténu.
- Napájecí šňůru zapojte do sítě (220-240V / 50 Hz).

❸ Dálkové ovládání



Do ovladače vložte 2 přiložené baterie typu R6, zachovejte polaritu. Zkontrolujte, zda je přepínač režimů v poloze TV.
Z ekologických důvodů neobsahují baterie dodané s přístrojem ani rtuť, ani nikl a kadmium. Použité baterie nevyhazujte, využijte dostupných možností recyklace (poraďte se s prodejcem). Až budete baterie vyměňovat, nahraďte je bateriemi stejného typu.

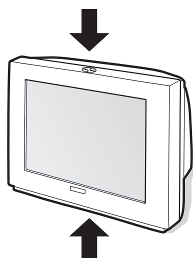
❹ Zapnutí



Televizor zapnete stisknutím hlavního vypínače. Rozsvítí se červená kontrolka a obrazovka se rozzáří. Přejděte přímo ke kapitole rychlá instalace na stránce 4.
Pokud se televizor nachází v pohotovostním režimu, stiskněte tlačítko P (+) na dálkovém ovládání.
Při používání dálkového ovládání kontrolka bliká.

Tlačítka na televizoru

Televizor je vybaven 4 až 5 tlačítky, která jsou umístěna buď na přední, nebo vrchní straně televizoru, záleží na modelu.



Tlačítky HLASITOST - + (- ⊿ +) se nastavuje hlasitost zvuku. Tlačítky PROGRAM - + (- P +) se volí požadovaný program.
Chcete-li získat přístup k menu, podržte obě tlačítka ⊿ - a ⊿ + (až tlačítko MENU) stisknutá. Tlačítky - P + pak můžete volit požadované nastavení a tlačítky - ⊿ + toto nastavení provést.
Chcete-li menu opustit, podržte obě tlačítka ⊿ - a ⊿ + stisknutá (až tlačítko MENU).
Poznámka: pokud je aktivovaný **Dětská Pojistka**, *tlačítka nefungují (viz menu ZVL. FUNKCE str. 7).*

Tlačítka dálkového ovládání

❶ **Pohotovostní režim**
Přepnutí televizoru do pohotovostní ho režimu.
Televizor pak opět zapnete stisknutím ⏻,
P ⊖ ⊕ nebo ⓪ ⑨.

❷ **Volba vstupů EXT (str.10)**
Pro výběr připojeného přístroje stiskněte několikrát.

❸ **Seznam programů**
Umožňuje zapnout/zrušit zobrazení seznamu programů. Pomocí tlačítek ∧∨ zvolíte program a tlačítkem jej zobrazíte.
Před programy, které jsou zablokovány, se objeví symbol 🔒 (str. 7).

❹ **NEXTVIEW**
viz zvláštní brožura (pouze u některých modelů).

❺ **Kurzor**
Tato 4 tlačítka umožňují pohyb v menu (∧ ∨ < >).

❻ **Zastavení obrazu**

❼ **Vypnutí zvuku**
Pro vypnutí nebo obnovení zvuku.

❽ **Hlasitost**
Pro nastavení hladiny zvuku.

❾ **Informace na obrazovce**
Zobrazení/odvolání čísla programu, jména (je-li nastavené), hodin, zvukového režimu a zbývajícího času u časovače. Číslo programu na obrazovce nastálo zobrazíte, podržíte-li tlačítko stisknuté 5 sekund.

❿ **Active control** *(v závislosti na verzi)*
Optimalizuje kvalitu obrazu v závislosti na kvalitě příjmu.

⓫ **Dual Screen** *(v závislosti na verzi)*
K zapnutí/ vypnutí zobrazení na dvou obrazovkách. Druhá obrazovka umožňuje zobrazit teletext.

⓬ **Zvuk Surround**
Pro aktivování / zrušení efektu rozšíření zvuku. Při stereo zvuku dojde k rozšíření stereo báze.
U verzí vybavených Virtual Dolby Surround * vzikne dojem prostorového zvuku Dolby Surround Pro Logic.

⓭ **Přepínač režimů (str.11)**
Přepínání dálkového ovládání do režimu TV,VCR, SAT, AMP nebo DVD.

⓮ **Tlačítka pro teletext** (s. 8),
PIP (s.9) nebo VCR / DVD (s.11).

⓯ **Vyvolání teletextu** *(str. 8).*

⓰ **Tlačítko pro audio a video přístrojů (s.11)**

⓱ **Menu**
Pro vyvolání nebo opuštění menu.

⓲ **Volba programů**
Pro přepnutí na předchozí nebo následující program ze seznamu oblíbených programů (viz str. 5).

⓳ **Číselná tlačítka**
Přímý přístup k programům. Pro zvolení dvouciferného programu je třeba přidat druhou číslici dříve, než zmizí pomlčka.

⓴ **Režim zvuku**
Umožňuje přepnout pořady vysílané ve **Stereo** a **Nicam Stereo** do **Mono** nebo, u dvojjazyčných pořadů, volit mezi **Dual I** nebo **Dual II**.
Pokud byl zvuk do režimu mono převeden uživatelem, svítí nápis **Mono** *červeně.*

㉑ **Časovač automatického vypnutí**
Tímto tlačítkem se volí doba, po jejímž uplynutí se televizor automaticky přepne do pohoto-vostního režimu (0 až 240 minut).

㉒ **Formát 16:9** *(str. 9).*

㉓ **Přednastavení obrazu a zvuku**
Umožňuje přístup ke skupině přednastavení obrazu a zvuku.
Možnost **Osobní** *odpovídá nastavením uskutečněným v menu.*

Bezpečnostní

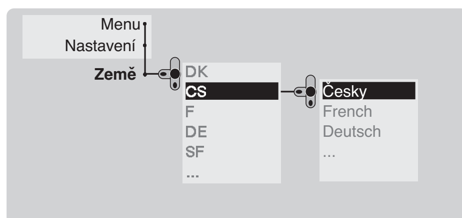
Zapojte TV přijímač (televizor) do sítě o napětí 220 – 240 Vstř., o kmitočtu 50 Hz.
Odpojte televizor ze sítě v případě, že:
- červená kontrolka pod obrazovkou nepřetržitě bliká
- napříč obrazovkou se táhne světlá bílá čára
- venku je bouřka s blesky
- televizor nebudete delší dobu zapínat

• Čištění obrazovky. Nikdy nepoužívejte čisticí prostředky, které by mohly obrazovku odřít. Používejte mírně navlhčenou jelenicovou kůži nebo jemnou látku.
• Na televizor a do jeho bezprostřední blízkosti by neměly být umisťovány žádné zdroje otevřeného plamene, jako např. zapálené svíčky.
• Nevystavujte televizor přímému slunečnímu svitu nebo působení sálavého tepla.
• Nepřikrývejte televizor ani ho ničím neohrazujte; mohlo by dojít k jeho přehřátí.
• Okolo televizoru nechte ze všech stran minimálně 5 cm pro dostatečnou ventilaci.
• Neumísťujte televizor do míst, kde lze předpokládat vniknutí deště nebo vody (např. u okna).
• UPOZORNĚNÍ k aplikaci baterie – abyste zamezili vylití baterie, která by mohla způsobit poškození zdraví, majetku nebo televizoru:
- Všechny baterie správně nainstalujte, dbejte na orientaci + a – podle symbolů na televizoru.
- Baterie nemíchejte (staré a nové nebo uhlíkové a alkalické apod.).
- Pokud televizor nebudete delší dobu používat, baterie vyjměte.

Bezpečnostní informace
• Nenechávejte televizor dlouhodobě v pohotovostním[standby] režimu. Vypněte televizor kvůli demagnetizaci. Demagnetizovaný televizor má lepší kvalitu obrazu.
• Nepřemísťujte televizor ani s ním nehýbejte, je-li zapnutý. V některých místech obrazovky by se mohla projevit nerovnoměrnost barev.
• Nikdy se nepokoušejte opravit televizor sami. Vždy se obraťte na odborný personál servisního oddělení.

Rychlé nastavení

Když poprvé zapnete televizor, objeví se na obrazovce menu pro výběr země a jazyka všech menu.



Pokud se menu neobjeví, držte pro jeho vyvolání po dobu 5 sekund stisknutá tlačítka ⊿+ a ⊿- na televizoru (až tlačítko MENU).

❶ Použijte tlačítka ∧∨ na dálkovém ovládání pro volbu vaší země, poté potvrďte tlačítkem .
Pokud se vaše země neobjeví v nabídce, zvolte "..."

❷ Pomocí tlačítek ∧∨ dále zvolte svůj jazyk; výběr potvrďte tlačítkem .

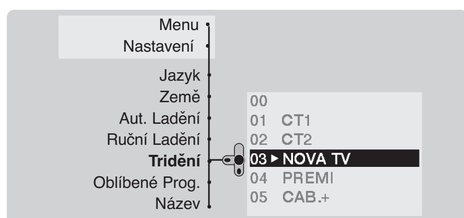
❸ Automaticky se zahájí ladění. Všechny dostupné televizní a rozhlasové kanály jsou ukládány do paměti. Tato operace trvá několik minut. Na obrazovce je zobrazen postup ladění a počet nalezených programů. Nakonec menu zmizí.
Pro ukončení nebo přerušení ladění stiskněte (MENU). Není-li nalezen žádný program, prostudujte kapitolu Rady na straně 12.

❹ Pokud vysílač nebo kabelová síť přenáší signál automatického třídění, budou programy správně očíslovány. Nastavení je v takovém případě ukončeno.

❺ Není-li tomu tak, musíte pro přečíslování programů použít menu **Třídění**.
Některé vysílače nebo kabelové sítě přenášejí vlastní třídící parametry (oblast, jazyk...). V takovém případě musíte provést volbu tlačítky ∧∨ a potvrdit ji tlačítkem .

Třídění programů

❶ Stiskněte tlačítko (MENU). Na obrazovce se objeví **Hlavní Menu**.



❷ Kurzorem vyberte menu **Nastavení**, poté menu **Třídění**.

❸ Pomocí tlačítek ∧∨ zvolte program, který chcete přesunout, a stiskněte .

❹ Tlačítky ∧∨ poté zvolte nové číslo; volbu potvrďte stisknutím .

❺ Opakováním kroků ❸ a ❹ přečíslujete příslušné programy.

❻ Menu opustíte stisknutím (i+).

Název programu

Chcete-li, můžete pojmenovat jednotlivé programy a externí konektory.
Poznámka: pokud je přenášen identifikační signál, jsou při instalaci programy pojmenovány automaticky.

❶ Stiskněte tlačítko (MENU).

❷ Kurzorem zvolte menu **Nastavení**, poté **Název**.

❸ Tlačítky ⊖ P ⊕ zvolte program, který chcete pojmenovat/přejmenovat.

❹ Tlačítky se můžete přesunovat v oblasti zobrazení jména (5 znaků), tlačítky ∧∨ volíte jednotlivé znaky.

❺ Když je název zadán, stisknutím tlačítka (MENU) se vraťte. Název je uložen do paměti.

❻ Kroky ❸ až ❺ opakujte pro každý program, který chcete pojmenovat.

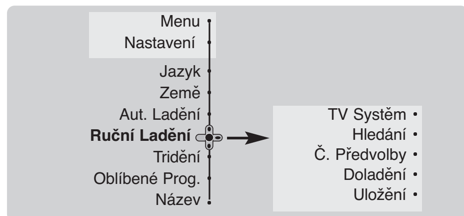
❼ Menu opustíte stisknutím (i+).

Ruční ladění

Toto menu umožňuje ukládat programy po jednom do paměti.

❶ Stiskněte tlačítko (MENU).

❷ Kurzorem vyberte menu **Nastavení**, poté **Ruční ladění**:



❸ **TV Systém:** zvolte **Evropa** (automatické určení*) nebo **Evropa -Západ** (norma BG), **Evropa - Východ** (norma DK), Velká **Británie** (norma I) či **Francie** (norma LL').

** Kromě Francie, kde je nezbytně nutné zvolit* **France***.*

❹ **Hledání:** stiskněte . Začne vyhledávání. Jakmile je nalezen program, vyhledávání se zastaví a zobrazí se název programu (je-li dostupný). Přejděte k následujícímu kroku. Pokud znáte frekvenci žádaného programu, zadejte ji přímo pomocí tlačítek ⓪ až ⑨.
Pokud není nalezen žádný program, prostudujte kapitolu Rady (str. 12).

❺ **Č. Předvolby:** zadat číslo tlačítky nebo ⓪ až ⑨. Příklad : program **1**, zadejte ⓪①.

❻ **Doladění:** není-li příjem uspokojivý, vylaďte ho tlačítky .

❼ **Uložení:** stiskněte . Program je uložen.

❽ Opakujte kroky ❹ až ❼, dokud neuložíte všechny programy.

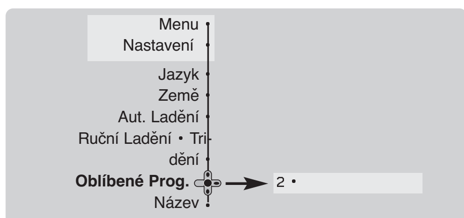
❾ Pro opuštění menu stiskněte (i+).

Oblíbené programy

Toto menu umožňuje výběr programů, které budou přístupné pomocí tlačítka ⊖ **P** ⊕.

❶ Stiskněte tlačítko (MENU).

❷ Kurzorem vyberte menu **Nastavení**, poté **Oblíbené Prog.** a stiskněte tlačítko . Zobrazí se preferenční seznam programů. Programy nalezené během instalace byly automaticky zařazeny do tohoto seznamu.



❸ Použijte kurzor nahoru / dolů k volbě požadovaného programu.

❹ Použijte kurzor doleva / doprava k přidání nebo ubrání programů ze seznamu.

❺ Zopakujte kroky ❸ až ❹ tolikrát, kolik programů chcete přidat nebo ubrat ze seznamu.

❻ Pro opuštění stiskněte opakovaně tlačítko (i+).

Další nastavení menu Nastavení

❶ Stiskněte tlačítko (MENU) a zvolte menu **Nastavení**:

❷ **Jazyk:** Pro změnu jazyka, ve kterém jsou zobrazována menu.

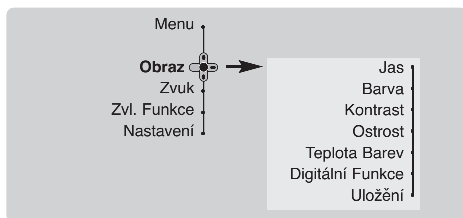
❸ **Země:** pro volbu vaší země.
Toto nastavení ovlivňuje vyhledávání, automatické třídění programů a zobrazování teletextu. Pokud Vaše země není na seznamu, zvolte "..."

❹ **Aut. ladění:** pro zahájení automatického vyladění všech programů dostupných v místě, kde se nacházíte. Pokud vysílač nebo kabelová síť přenáší signál automatického třídění, budou programy správně očíslovány. Není-li tomu tak, musíte pro přečíslování použít menu **Třídění** (viz str. 4).
Některé vysílače nebo kabelové sítě přenášejí vlastní třídící parametry (oblast, jazyk...). V takovém případě musíte provést volbu tlačítky ∧∨ a potvrdit ji tlačítkem . Pro ukončení nebo přerušení vyhledávání stiskněte (MENU). Není-li nalezen žádný program, prostudujte kapitolu Rady (str. 12).

❺ Pro opuštění menu stiskněte (i+).

Nastavení obrazu

❶ Stiskněte tlačítko (MENU) a potom . Objeví se menu **Obraz**:



❷ Použijte tlačítka ∧∨ pro výběr příslušného nastavení a tlačítka pro nastavení.
Poznámka: během nastavování obrazu zůstává na obrazovce pouze zvolená řádka. Stisknutím ∧∨ vyvoláte na obrazovku celé menu.

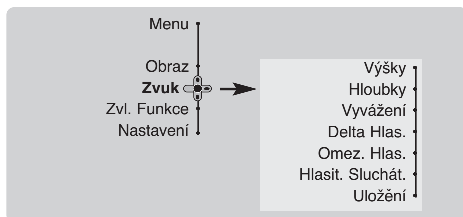
❸ Po dokončení nastavení zvolte **Uložení** a potvrďte volbu stisknutím . Tlačítkem (i+) opustíte menu.

Popis nastavení:

- **Jas:** ovlivňuje jas obrazu.
- **Barva:** ovlivňuje intenzitu barev.
- **Kontrast:** ovlivňuje rozdíl mezi světlými a tmavými odstíny.
- **Ostrost:** ovlivňuje ostrost obrazu.
- **Teplota Barev:** ovlivňuje vzhled barev: **Studené** (modřejší), **Normální** (vyvážené) nebo **Teplé** (červenější).
- **Digitální Funkce**:
- **100Hz:** 100Hz zpracování obrazu.
- **Digital Scan** *(v závislosti na verzi)*: umožňuje redukovat efekt viditelného blikání jasných ploch v obraze.
- **Dvojité Řádkování:** zdvojnásobení vertikálního rozlišení. Nejsou vidět řádky v obrazu.
Vhodné zejména pro NTSC (60Hz) obraz.

Nastavení zvuku

❶ Stiskněte tlačítko (MENU), zvolte **Zvuk** (∨) a stiskněte . Objeví se menu **Zvuk**:



❷ Použijte tlačítka ∧∨ pro výběr příslušného nastavení a tlačítka pro nastavení.

❸ Po dokončení nastavení zvolte **Uložení** a potvrďte volbu stisknutím .

❹ Tlačítkem (i+) opustíte menu.

Popis nastavení:

- **Výšky:** ovlivňuje zvuky o vysoké frekvenci.
- **Hloubky:** ovlivňuje zvuky o nízké frekvenci.
- **Vyvážení:** pro rozdělení zvuku mezi levý a pravý reproduktor.
- **Delta Hlas.:** umožňuje kompenzovat rozdíly hlasitosti mezi jednotlivými programy nebo konektory EXT. Toto nastavení funguje pro programy 0 až 40 a konektory EXT.
- **Omez. Hlas.:** automatická kontrola hlasitosti, která umožňuje omezení zvyšování hlasitosti zejména při změně programů nebo při reklamách.
- **Hlasitost Sluchátek:** umožňuje zvláštní nastavení hlasitosti sluchátek nezávisle na hlasitosti reproduktoru televizoru.

Nastavení zvláštních funkcí

❶ Stiskněte (MENU), zvolte **Zvl. Funkce** (∨) a stiskněte . Můžete nastavit:

❷ **Časovač**, **Dětská Poj.** a **Rodič. zámek**: viz následující stranu.

❸ **DNR: Min**, **Stř**. (optimální poloha), **Max** nebo **Stop**: omezuje poruchy signálu (zrnění) v případě slabého příjmu.

❹ **Natočení** *(pouze u velkých obrazovek)*: velké obrazovky jsou citlivé na změny zemského magnetického pole. Díky tomuto nastavení můžete kompenzovat jeho vliv změnou náklonu obrazu.

❺ **Dynamický kontrast** *(v závislosti na verzi)*: **Min**, **Stř**. (optimální poloha), **Max** nebo **Stop**. Umožňuje aktivovat okruhy automatického ladění kontrastu.

❻ **Dekodér**: vyberte program nebo programy, které používají externí dekodér a potom zvolte konektor, ke kterému je dekodér připojen: **EXT1** nebo **EXT2**.
*Je-li dekodér připojen k videorekordéru, vyberte konektor videorekordéru (**EXT2**).*

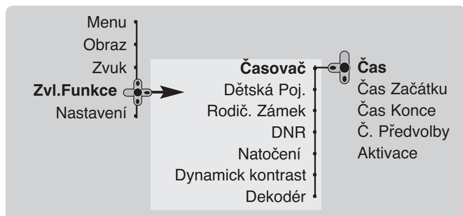
❼ Stisknutím tlačítka (i+) opustíte menu.

Budík

Toto menu vám umožňuje využít televizor jako budík.

❶ Stiskněte tlačítko (MENU).

❷ Kurzorem vyberte menu **Zvl. Funkce**, pak **Časovač**:



❸ **Čas:** zadejte běžný čas.
<u>Poznámka:</u> as se automaticky nastavuje podle teletextové informace na programu č. 1 vždy po zapnutí síťovým vypínačem. Pokud tento program nemá teletext, k seřizování nedochází.

❹ **Čas Začátku:** zadejte čas začátku buzení.

❺ **Čas Konce:** Zadejte čas opětovného vypnutí televizoru.

❻ **Č. předvolby:** zadejte číslo programu, kterým si přejete být buzeni.

❼ **Aktivace:** můžete nastavit:
- **Jednou** pro jediné buzení,
- **Každý den** pro každodenní buzení,
- **Zrušit** pro zrušení.

❽ Stisknutím (⏻) uvedete televizor do pohotovostního režimu. V nastavený čas se automaticky zapne. Pokud necháte televizor zapnutý, pouze v nastavenou hodinu přepne program (a vypne se v **Čas Konce**).
*Kombinace funkcí **Uzamčení televizoru** a **Časovač** vám dává možnost omezit například Vašim dětem dobu sledování televizoru.*

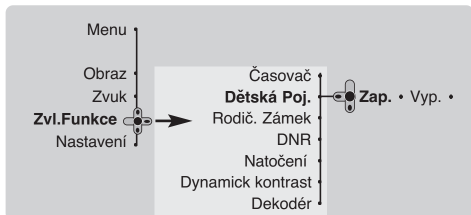
Uzamčení televizoru

Můžete uzamknout některé programy nebo zcela znemožnit použití televizoru uzamčením tlačítek.

Dětská pojistka

❶ Stiskněte (MENU).

❷ Kurzorem zvolte menu **Zvl. Funkce** a u **Dětská Poj.** zvolte **Zap.**



❸ Vypněte televizor a schovejte dálkové ovládání. Televizor se tak stane nepoužitelným (zapnout ho může jen dálkové ovládání).

❹ Pro zrušení: u **Dětská Poj.** zvolte **Vyp.**

Rodičovský zámek

❶ Stiskněte tlačítko (MENU), vyberte menu **Zvl. Funkce**, pak **Rodič. Zámek:**

❷ Musíte zadat svůj tajný přístupový kód.
Při prvním užití zadejte dvakrát kód 0711 a poté zvolte kód podle svého výběru. Objeví se menu.

❸ **Rodič. Zámek:** tlačítky ∧∨ zvolte televizní program, který chcete uzamknout, a výběr potvrďte stisknutím . Před uzamčenými programy nebo konektory se objeví symbol 🔒.
Pro sledování uzamčeného programu musíte zadat tajný kód, jinak zůstane obrazovka černá.
Vše: *umožňuje uzamčení všech televizních programů a vnějších konektorů.*
*Uzamčen je i přístup k menu **Nastavení**. Pozor u kódovaných programů s externím dekodérem - je třeba uzamknout příslušný konektor EXT.*

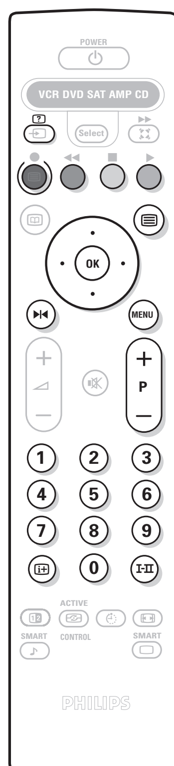
❹ **Změna Kódu:** umožňuje zadání nového čtyřmístného kódu. Druhým zadáním kód potvrdíte.
Pokud jste svůj kód zapomněli, zadejte dvakrát univerzální kód 0711.

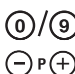
❺ **Vše Smazat:** umožňuje smazání všech uzamčených programů.

❻ Stisknutím tlačítka (i+) opustíte menu.

Teletext

Teletext je informační systém přenášený některými kanály, do něhož se nahlíží jako do novin. Umožňuje rovněž přístup k titulkům pro sluchově postižené nebo osoby, které nerozumí jazyku vysílání (kabelové sítě, satelitní programy…).



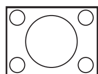
Stiskněte:		Výsledek:
	**Vyvolání teletextu**	Umožňuje vyvolání teletextu, přechod do průhledného režimu a opuštění teletextu. Zobrazí se seznam dostupných rubrik. Každá rubrika je označena třímístným číslem stránky. *Pokud zvolený program nevysílá teletext, zobrazí se číslo 100 a obrazovka zůstane černá (v tomto případě opusťte teletext a zvolte jiný kanál).*
	**Volba stránky**	Sestavte požadované číslo stránky pomocí tlačítek 0 až 9 nebo − P +. Příklad: strana 120, zadejte 1 2 0. Číslo se zobrazí nahoře vlevo, počítadlo běží a zobrazí se stránka. Opakováním postupu vyberete jinou stránku. *Pokud počítadlo stále hledá, není stránka přenášena. Zvolte jiné číslo.*
	**Přímý přístup k rubrikám**	Ve spodní části obrazovky jsou zobrazena barevná pole. 4 barevná tlačítka umožňují přímý přístup k příslušným rubrikám nebo stránkám. *Pokud stránka nebo rubrika není ještě dostupná, příslušné barevné pole bliká.*
	**Seznam**	Pro návrat k seznamu (obvykle číslo 100).
	**Přímá volba podstránky**	Některé stránky obsahují podstránky (například strana 120 má podstránky 1/3, 2/3 a 3/3). Pomocí tlačítek máte přímý přístup na požadovanou podstránku.
	**Zvětšení stránky**	Pro zobrazení horní části, dolní části a návrat k normální velikosti.
	**Teletextová dvojstránka** *(k dispozici pouze u některých verzí)*	Umožňuje zapnout / zrušit zobrazení teletextu v podobě dvojstránky. Aktivní stránka se zobrazí vlevo a následující stránka vpravo. Pokud chcete nějakou stránku (například obsah) nechat zobrazenou, stiskněte . Tím se zaktivuje pravá stránka. Do běžného režimu se navrátíte stisknutím I-II.
	Skryté informace	Pro zobrazení/odstranění skrytých informací (řešení her).
 	**Oblíbené stránky**	Pro teletextové programy 0 až 40 můžete uložit do paměti 4 oblíbené stránky, které budou následně přímo dostupné prostřednictvím barevných tlačítek (červené, zelené, žluté a modré). ❶ Stiskněte MENU pro přechod do režimu oblíbených stránek. ❷ Přejděte na teletextovou stránku, kterou chcete uložit do paměti. ❸ Poté držte po dobu 3 sekund některé z barevných tlačítek. Stránka je uložena do paměti. ❹ Opakujte postup s ostatními barevnými tlačítky. ❺ Když nyní přepnete na teletext, vaše oblíbené stránky jsou zobrazeny v barevných polích ve spodní části obrazovky. Pro návrat k obvyklým rubrikám stiskněte MENU. *Pro smazání všech uložení držte i+ po dobu 5 sekund.*

Formát 16:9

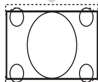
Váš obraz může být vysílán ve formátu 16:9 (široká obrazovka) nebo 4:3 (tradiční obrazovka). Obraz v 4:3 může mít občas nahoře a dole černý pruh (širokoúhlý formát). Tato funkce vám umožní zbavit se černých pruhů a vybrat optimální zobrazení obrazu.

Pokud je formát vašeho televizoru 4:3

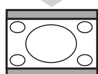
Stisknutím tlačítka (nebo ∧∨) volíte následující typy formátů:



4:3 Obraz je reprodukován ve formátu 4:3



Široký 4:3 Obraz je vertikálně zvětšen. Tento režim se používá pro zrušení černých pruhů při sledování programu ve formátu letterbox (s černými pruhy nad a pod obrazem).

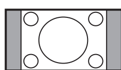


Stlačený 16:9 Obraz je vertikálně stlačený do formátu 16:9.

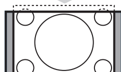
Pokud je formát vašeho televizoru 16:9

Stisknutím tlačítka (nebo) volíte následující typy formátů:

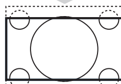
Televizor je vybaven automatickým přepínačem, který zajišťuje optimální zobrazení obrazu.



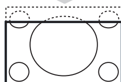
4:3 Obraz je reprodukován ve formátu 4:3, po stranách obrazu se objeví černý pruh. Použitím tlačítek ∧∨ můžete obraz postupně zvětšit.



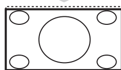
Formát 14:9 Obraz je zvětšen na formát 14:9, po stranách obrazu zůstane nevelký černý pruh. Tlačítka ∧∨ vám umožní posunout spodní stranu obrazu nahoru či dolů tak, abyste mohli sledovat titulky.



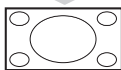
Formát 16:9 Obraz je zvětšen na formát 16:9. Tento formát je vhodný ke sledování obrazu s černým pruhem nahoře a dole (širokoúhlý formát). Pokud chcete sledovat titulky, použijte tlačítek ∧∨.



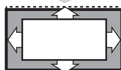
Obraz S Titulky Toto nastavení vám umožní sledovat obraz formátu 4:3 na celé ploše obrazovky a zároveň nechat titulky viditelné. Tlačítky ∧∨ posunete spodní okraj obrazu nahoru či dolů.



Super Široký Toto nastavení vám umožní sledovat obraz formátu 4:3 na celé ploše obrazovky, protože obraz rozšíří do stran. Pokud chcete sledovat titulky, použijte tlačítek ∧∨.



Široký Obraz Toto nastavení vám umožní obnovit správné rozměry obrazu vysílaného v 16:9 a zobrazit ho na celé ploše obrazovky.



Automat. formát *(tato funkce je k dispozici pouze u některých modelů).* Formát obrazu se automaticky upraví tak, aby zaplnil co největší plochu obrazovky.

Použití PIP

(tato funkce je k dispozici pouze u některých modelů)

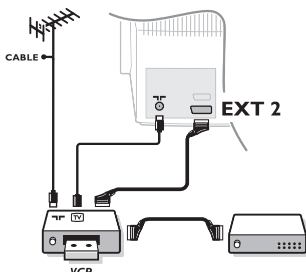
Tato funkce vám umožňuje zobrazit malé překrývající okno. V tomto okně můžete zobrazit obraz ze zařízení připojeného k televizoru (např.: DVD rekordér, DVD, atp.).

1. Stiskněte tlačítko pro zobrazení obrazu v obraze (PIP). Malé překrývající okno se objeví na obrazovce.
2. Použijte tlačítko pro zvolení obrazu ze zařízení připojeného k televizoru.
3. Stiskněte znovu , chcete-li zmenšit rozměry okna a pak okno zrušit.
4. Použijte tlačítko , chcete-li přemístit okno (pouze na pozici 5).
5. Použijte tlačítko pokud chcete oba obrazy prohodit.

Připojení jiných přístrojů

Jednotlivé modely přístroje jsou vybaveny 2 nebo 3 konektory péritel EXT1, EXT2 a EXT4 umístěnými na zadní stěně.
Konektor EXT1 je vybavený vstupy / výstupy audio video a vstupy RGB.
Konektor EXT2 je vybavený vstupy / výstupy audio video a vstupy S-VHS.
Konektor EXT4 je vybavený vstupy / výstupy audio video a vstupy RGB.

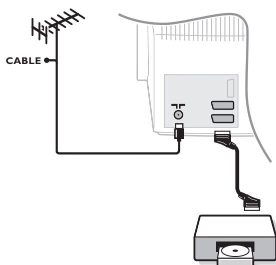
Videorekordér



Proveďte zapojení znázorněné na obrázku. Použijte kvalitní kabel SCART.
Pokud na videorekordéru nemáte eurokonektor je jediné možné spojení možné pouze pomocí kabelu antény.
V tom případě musíte na televizoru naladit testovací signál videorekordéru a přiřadit mu programové číslo 0 (viz ruční ladění str. 5). Chcete-li sledovat videorekordér, stiskněte ⓪.

Videorekordér s dekodérem
Dekodér připojte na druhý eurokonektor videorekordéru. Nyní můžete nahrávat kódované přenosy. Viz. také menu **Dekodér** (strana 6).

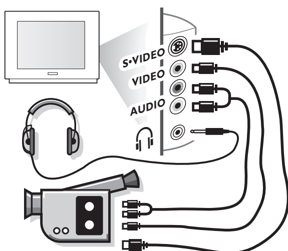
Další přístroje



Satelitní přijímač, dekodér, DVD, hry atd.
Proveďte zapojení znázorněné na obrázku. Chcete-li získat lepší kvalitu obrazu, připojte přístroje se signály RGB (DVD, digitální dekodéry, hry atd.) na konektor EXT1 nebo EXT4 a přístroje se signály S-VHS (videorekordéry S-VHS a Hi-8, některé přehrávače Video CD) na EXT2.

Volba připojeného přístroje
Pomocí tlačítka volíte **EXT1**, **EXT2**, **S-VHS2** (S-VHS signály z konektoru EXT2), **EXT3** pro připojení na předním panelu a **EXT4** (záleží na modelu).
Většina přístrojů (dekodéry, videorekordéry) provádí přepínaní automaticky sama.

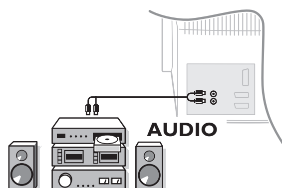
Pobočná připojení



Proveďte připojení zobrazená na protější stránce.
Tlačítkem zvolte **EXT3**.
U monofonních přístrojů napojte zvukový signál na vstup AUDIO L (nebo AUDIO R). Zvuk bude automaticky reprodukován na pravém i levém reproduktoru televizoru. Nezapojujte kabely VIDEO a S-VIDEO současně. Mohlo by to způsobit snížení kvality obrazu.

Sluchátka
Chcete-li vypnout zvuk televizoru, stiskněte tlačítko 🔇 (Viz také: Nastavení zvuku strana 6).
Impedance sluchátek musí být mezi 32 a 600 ohmy.

Zesilovač *(tato funkce je k dispozici pouze u některých modelů)*



Pro připojení televizoru k hifi systému použijte audiokabel. Připojte výstupy «L» a «R» na televizoru ke vstupům «AUDO IN» «L» a «R» na zesilovači.

Funkce EasyLink

(tato funkce je k dispozici pouze u některých modelů)

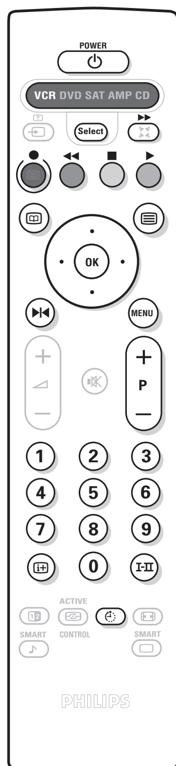


V případě, že je Váš videorekordér vybaven funkcí EasyLink, dojde v průběhu instalace k automatickému předání informací o jazyce, zemi a nalezených programech do videorekordéru. Stejně tak, je-li videorekordér v pohotovostním stavu, umožňuje tlačítko ● na dálkovém ovladači přímo spustit nahrávání programu, který zrovna sledujete v televizoru.

Videorekordér musí být nezbytně připojený do konektoru EXT2 (viz str. 10).

Tlačítka VCR, DVD, SAT, AMP nebo CD

Dálkové ovládání vám umožňuje používání hlavních funkcí videa až DVD.



Stisknutím tlačítka **Select** zvolíte požadovaný režim: **VCR, DVD, SAT, AMP** ebo **CD**. Rozsvítí se kontrolka dálkového ovládání a označí zvolený režim. Po 60 sekundách nečinnosti se kontrolka automaticky zhasne (TV režim).

V závislosti na vybavení jsou funkční následující tlačítka:

- ⏻ pohotovostní stav,
- ◀◀ rychlé přetáčení vzad,
- ▶▶ rychlé přetáčení vpřed, pauza,
- ● nahrávání,
- ■ stop,
- ▶ přehrávání,
- ☰ DVD : jazyk titulků,
- 📖 DVD : volba titulků
  VCR : funkce Tape List,
- MENU vyvolání menu,
- **curzor** posun a nastavování,
- OK potvrzení,
- 0 9 číselná tlačítka,
- − **P** + volba programů,
- I-II volba jazyka,
- i+ menu OSD,
- ⏲ VCR časovač.

Dálkový ovladač je kompatibilní se všemi videorekordéry přijímači používajícími standard RC5 a veškerými přehrávači DVD, které používají standard RC6.

Než zavoláte technika

Špatný příjem

Zdvojený nebo vícenásobný obraz či stíny mohou být zapříčiněny blízkostí hor nebo vysokých budov. V tom případě se pokuste doladit obraz ručně viz **Doladění** (str.5) nebo změňte nastavení venkovní antény. Ověřte si, že vaše anténa umožňuje přijímat vysílání v tomto kmitočtovém pásmu (v pásmu UHF nebo VHF).

V případě špatného příjmu **Sněžení** nastavte volbu **Dynamic NR** v menu **Zvl. Funkce** na **Zap** (str.6).

Chybí obraz

Pokud se Váš televizor nezapne, stiskněte dvakrát za sebou tlačítko ⏻ umístěné na dálkovém ovladači.

Zapojili jste správně anténu? Zvolili jste správný systém? (str.5). Špatně připojené eurokonektory či kabel antény jsou častou příčinou problémů s obrazem a zvukem (může se stát, že se konektory částečně odpojí, když televizor přemisťujeme či otáčíme). Zkontrolujte všechna připojení.

Televizor ukazuje černobílý obraz z připojených přístrojů.

U videorekordéru zkontrolujte, zda kazeta byla nahrána ve takovém systému (PAL, SECAM, NTSC), aby ji váš videorekordér uměl přehrát.

Chybí zvuk

Pokud u některých programů chybí zvuk, ale ne obraz, tak to znamená, že televizor je přepnut na špatný systém. Upravte nastavení TV **Systém** (str5).

Teletext

Některé znaky nejsou správně zobrazeny? Ověřte správnost nastavení **Země** (str. 5)

Dálkové ovládání nefunguje?

Kontrolka na televizoru nebliká, když používáte dálkového ovládání? Vyměňte baterie.

Pohotovostní režim

Když televizor zapnete, je v pohotovostním režimu a po stisknutí tlačítka na televizoru se objeví hlášení **Dětská Pojistka**? To znamená že funkce zablokování je zapnutá (str.7).

Pokud televizor během 15 min nepřijímá žádný signál, přepne se automaticky do pohotovostního režimu. V režimu Stand By televizor spotřebovává méně než 5W podle modelu. V zájmu životního prostředí, doporučujeme vám používat síťový vypínač pro úplné vypnutí televizoru.

Stále bez výsledků?

V případě poruchy se nikdy nesnažte opravit televizor sami, obraťte se na servis.

Čistění televizoru

Obrazovku a stěny televizoru můžete čistit pouze čistým, jemný a neplstnatým hadříkem. Nepoužívejte čistící prostředky obsahující alkohol či ředidla.

Bezpečnostní informace: Elektrická, magnetická a elektromagnetická pole (“EMF”)

1. Společnost Philips Royal Electronics vyrábí a prodává celou řadu produktů spotřební elektroniky, které, jako každé elektronické zařízení, dokáží ve své podstatě vysílat a přijímat elektromagnetické signály.
2. Jedním z hlavních obchodních principů společnosti Philips je dodržovat veškerá nezbytná zdravotní a bezpečnostní opatření tak, aby naše produkty splňovaly veškeré platné legislativní požadavky a zůstávaly zcela v rámci norem EMF platných v době výroby.
3. Cílem společnosti Philips je vyvíjet, vyrábět a prodávat produkty, které nemají žádné negativní dopady na lidské zdraví.
4. Společnost Philips zaručuje, že pokud jsou její produkty používány správně k určenému účelu, je jejich používání podle současných vědeckých poznatků bezpečné.
5. Vzhledem k tomu, že se společnost Philips aktivně podílí na rozvoji mezinárodních norem EMF a bezpečnostních norem, dokáže předvídat další vývoj norem a rychle integrovat nové normy do svých produktů.

Slovníček termínů

Signály RGB: Jedná se o tři videosignály (červený, zelený, modrý), které přímo řídí tři děla (červené, zelené, modré) katodové trubice.Užívání těchto signálů umožňuje získat lepší kvalitu obrazu.

Zvuk NICAM: Postup umožňující přenos zvuku v digitální podobě.

Systém: Televizní signál není vysílán ve všech zemích stejně. Existují různé normy: BG, DK, I a LL'. Volit mezi těmito různými normami umožňuje nastavení TV **Systém** (str.5). Což je něco jiného než systém kódování barev PAL, SECAM a NTSC. Pal je používán ve většině zemí Evropy, Secam ve Francii, v Rusku a ve většině zemí Afriky.

100Hz: Běžné televizory (50 Hz) zobrazují 25 obrázků za sekundu. Díky technologii 100 Hz je frekvence obrazu zdvojena a tím získáte 50 obrázků za sekundu. Dojde tak k vylepšení vizuálního komfortu a potlačí se tím efekt blikání obrazu.

16:9: Označuje poměr mezi šířkou a výškou obrazovky.Televizory se širokou obrazovkou mají poměr 16:9, tradiční obrazovky 4:3.

Table of TV frequencies.
Frequenztabelle der Fernsehsender.
Liste des fréquences TV.
Frequentietabel TV-Zenders.
Tabella delle frequenze TV.
Lista de frecuencias TV.
Lista das frequências TV
Liste over TV senderne.
Tabell over TV-frekvenser.
Tabell över TV-frekvenser.
TV-taajuustaulukko.
Κατάλογος συχνοτήτων πομπών.
Список частот передатчиков.
A televizió-adóállomások frekvenciáinak a listája.
Lista częstotliwości stacji nadawczych.
Seznam frekvenčních pásem vysílačů.
Zoznam frekvenčných pásiem vysielačov.

EUROPE

CANAL	FREQ (MHz)	CANAL	FREQ (MHz)	CANAL	FREQ (MHz)
E2	48.25	S15	259.25	33	567.25
E3	55.25	S16	266.25	34	575.25
E4	62.25	S17	273.25	35	583.25
E5	175.25	S18	280.25	36	591.25
E6	182.25	S19	287.25	37	599.25
E7	189.25	S20	294.25	38	607.25
E8	196.25	H1	303.25	39	615.25
E9	203.25	H2	311.25	40	623.25
E10	210.25	H3	319.25	41	631.25
E11	217.25	H4	327.25	42	639.25
E12	224.25	H5	335.25	43	647.25
R1	49.75	H6	343.25	44	655.25
R2	59.25	H7	351.25	45	663.25
R3	77.25	H8	359.25	46	671.25
R4	85.25	H9	367.25	47	679.25
R5	93.25	H10	375.25	48	687.25
R6	175.25	H11	383.25	49	695.25
R7	183.25	H12	391.25	50	703.25
R8	191.25	H13	399.25	51	711.25
R9	199.25	H14	407.25	52	719.25
R10	207.25	H15	415.25	53	727.25
R11	215.25	H16	423.25	54	735.25
R12	223.25	H17	431.25	55	743.25
S1	105.25	H18	439.25	56	751.25
S2	112.25	H19	447.25	57	759.25
S3	119.25	21	471.25	58	767.25
S4	126.25	22	479.25	59	775.25
S5	133.25	23	487.25	60	783.25
S6	140.25	24	495.25	61	791.25
S7	147.25	25	503.25	62	799.25
S8	154.25	26	511.25	63	807.25
S9	161.25	27	519.25	64	815.25
S10	168.25	28	527.25	65	823.25
S11	231.25	29	535.25	66	831.25
S12	238.25	30	543.25	67	839.25
S13	245.25	31	551.25	68	839.25
S14	252.25	32	559.25	69	855.25

FRANCE

CANAL	FREQ (MHz)
2	55.75
3	60.50
4	63.75
5	176.0
6	184.0
7	192.0
8	200.0
9	208.0
10	216.0
B	116.75
C	128.75
D	140.75
E	159.75
F	164.75
G	176.75
H	188.75
I	200.75
J	212.75
K	224.75
L	236.75
M	248.75
N	260.75
O	272.75
P	284.75
Q	296.75

ITALY

CANALE	FREQ (MHz)
A	53.75
B	62.25
C	82.25
D	175.25
E	183.75
F	192.25
G	201.25
H	210.25
H1	217.25

Information for users in the UK *(not applicable outside the UK)*

Positioning the TV

For the best results, choose a position where light does not fall directly on the screen, and at some distance away from radiators or other sources of heat. Leave a space of at least 5 cm all around the TV for ventilation, making sure that curtains, cupboards etc. cannot obstruct the air flow through the ventilation apertures. The TV is intended for use in a domestic environment only and should never be operated or stored in excessively hot or humid atmospheres.

General Points

Please take note of the section entitled 'Tips' at the end of this booklet.

Interference

The Department of Trade and Industry operates a Radio Interference Investigation Service to help TV licence holders improve reception of BBC and IBA programmes where they are being spoilt by interference.

If your dealer cannot help, ask at a main Post Office for the booklet "How to Improve Television and Radio Reception".

Mains connection

Before connecting the TV to the mains, check that the mains supply voltage corresponds to the voltage printed on the type plate on the rear panel of the TV. If the mains voltage is different, consult your dealer.

Important

Should it become necessary to replace the mains fuse, this must be replaced with a fuse of the same value as indicated on the plug.

1. Remove fuse cover and fuse.
2. The replacement fuse must comply with BS1362 and have the ASTA approval mark. If the fuse is lost, make contact with your retailer in order to verify the correct type.
3. Refit the fuse cover.

In order to maintain conformity to the EMC directive, the mains plug on this product must not be removed.

Connecting the aerial

The aerial should be connected to the socket marked ┓┏ at the back of the set. An inferior aerial is likely to result in a poor, perhaps unstable picture with ghost images and lack of contrast. Make-shift loft or set-top aerials are often inadequate. Your dealer will know from experience the most suitable type for your locality.

Should you wish to use the set in conjunction with other equipment, which connects to the aerial socket such as TV games, or a video camera it is recommended that these be connected via a combiner unit to avoid repeated connection and disconnection of the aerial plug.

Fitting the stand (if provided)

Use only the stand provided with the set, making sure that the fixings are properly tightened. A diagram showing how to assemble the stand is packed with the stand. Never use a make-shift stand, or legs fixed with woodscrews.



GB
FR
NL
DE
IT
DK
NO
SW
SF
RU
ES
PT
GR
TR
HU
PL
CZ
SK


Be responsible
Respect copyrights

www.philips.com

3111 256 1330.3 Esp-salsa sofa